



## الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات  
دورة: 2018



وزارة التربية الوطنية  
امتحان بكالوريا التعليم الثانوي  
الشعبة: لغات أجنبية

المدة: 03 سا و 30 د

اختبار في مادة: اللغة الفرنسية

### على المترشح أن يختار أحد الموضوعين الآتيين: الموضوع الأول

#### Texte :

#### Les Algériens dans la grande guerre

[...] De toutes les colonies françaises, c'est à l'Algérie que fut demandé l'effort le plus important. L'Algérie y répondit de fait, à la mesure de ce qui était attendu par le pouvoir colonial, en fournissant le plus clair des capitaux, des produits, ainsi que des hommes pour le front et pour le travail d'usine.

Pénétrée plus anciennement et plus profondément que la Tunisie, et surtout le Maroc, par l'intrusion coloniale, l'Algérie était de ce fait plus encadrée et plus surveillée. Les Français n'avaient pas institué de service militaire obligatoire au Maroc, pas davantage en Tunisie. (...) Le service militaire obligatoire n'avait été institué par la République française qu'en Algérie, par décret, en février 1912. [...]

Par prudence, le pouvoir français n'avait d'ailleurs appelé, depuis 1912, qu'une minime fraction du contingent. La moitié de l'effectif algérien de la guerre était composée d'engagés. (...) L'Algérie n'eut donc pas l'impression de prélèvements humains trop importants jusqu'aux décrets de septembre 1916, qui firent passer dans les faits l'incorporation totale de la classe 1917. Même si la moitié seulement du contingent fut versée dans l'armée d'active, l'émotion fut grande en Algérie devant ce grand recrutement.

[...] Une fois transplantées en France au début de la guerre, les jeunes recrues souffrirent beaucoup. La guerre de mouvement de 1914 provoqua des hécatombes. Ces jeunes gens, souvent sans expérience du feu et jetés inconsidérément dans l'enfer, étaient dans un terrible désarroi. Les morts, les mutilés pour cause de gelures de pieds, les catarrheux pulmonaires et les phtisiques éclaircirent les rangs des survivants. Il y eut de nombreuses paniques, des abandons du champ de bataille ou des refus de marcher. Des exécutions sommaires en forme de décimation se produisirent, attestées sans aucun doute possible par les archives, au moins en trois cas à la 45<sup>ème</sup> division d'infanterie, à la 37<sup>ème</sup> DI, à la 38<sup>ème</sup> DI.[...]

*Gilbert MEYNIER*

*in Orient XXI, l'Orient dans la guerre (1914-1918), 10 mai 2016*

#### Mots expliqués :

**Sections d'assaut** : sections d'attaque

**Catarrheux pulmonaires et les phtisiques** : personnes atteintes de maladies des poumons



## Questions

### I/ Compréhension de l'écrit : (12 pts)

1) L'expression du titre « **la grande guerre** » désigne :

- a- La guerre de libération Nationale.
- b- La deuxième guerre mondiale.
- c- La première guerre mondiale.

Recopiez la bonne réponse en la justifiant à l'aide d'un (01) indice pris du texte.

2) " De toutes les colonies françaises, c'est à l'Algérie que fut demandé l'effort le plus important".  
En quoi consiste cet effort ?

3) "... l'Algérie était "de ce fait" plus encadrée et plus surveillée".  
Précisez dans le 2<sup>ème</sup> paragraphe la raison historique à laquelle renvoie l'expression "**de ce fait**".

4) Repérez et recopiez les événements correspondant aux dates indiquées ci-dessous :

- En février 1912 : .....
- Depuis 1912 : .....
- Septembre 1916 : .....

5) Relevez du 3<sup>ème</sup> paragraphe quatre (04) mots ou expressions qui renvoient à l'idée de "**service militaire**".

6) « Même si la moitié seulement du contingent fut versée dans l'armée d'active, l'émotion fut grande en Algérie devant ce grand recrutement ».  
- Quel est le rapport logique exprimé dans le passage ci-dessus ?  
- Réécrivez-le en remplaçant l'articulateur employé par un autre de même sens.

7) L'auteur souligne le caractère inhumain du pouvoir français envers des milliers de soldats « indigènes ». Relevez du texte (04) quatre indices qui le montrent.

8) « Des exécutions sommaires en forme de décimation furent attestées sans aucun doute possible par les archives. » Réécrivez cette phrase en la commençant ainsi : Les archives .....

9) Quelle est la visée communicative de l'auteur ?

10) « **Par prudence**, le pouvoir français n'avait d'ailleurs appelé, depuis 1912, qu'une minime fraction du contingent. » Quelles sont d'après vous, les causes de cette attitude ?  
(Formulez votre réponse en deux ou trois lignes)

### II/ Production écrite : (08 pts)

Traitez un seul sujet au choix:

**Sujet 1** : Pour informer vos camarades du contenu de cet écrit, rédigez en une centaine de mots le compte rendu critique de ce texte qui sera publié dans le journal de votre lycée, rubrique "Histoire & Avenir".

**Sujet 2** : Pour commémorer le 5 Juillet, votre professeur vous a choisi afin de raconter un des événements qui dénote le caractère inhumain et barbare du pouvoir colonial en Algérie. Rédigez un récit Historique d'environ 150 mots qui sera publié dans le journal de votre lycée.

انتهى الموضوع الأول

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الأول)								
مجموع	مجزأة									
1	0.50 x 2	<p><b>1/ Compréhension de l'écrit (12 points)</b></p> <p><b>1- L'expression " la grande guerre" désigne :</b> <i>La première guerre mondiale.</i></p> <p><b><u>La justification :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Guerre de mouvement de 1914.</i></li> <li>• <i>La source : guerre (1914- 1918).</i></li> </ul>								
1.5	0.5x3	<p><b>2- L'effort consiste à fournir :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>le plus clair des capitaux.</i></li> <li>• <i>des produits.</i></li> <li>• <i>des hommes pour le front et pour le travail d'usine.</i></li> </ul>								
0.5	0.5	<p><b>3- L'expression "de ce fait" renvoie à :</b> <i>Pénétrée plus anciennement et plus profondément que la Tunisie, et surtout le Maroc par <u>l'intrusion coloniale.</u></i></p>								
1.5	0.5x3	<p><b>4- Tableau</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Dates</th> <th>Evénements</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>- En février 1912</td> <td>-Institution du service militaire obligatoire. <b><u>Accepter</u></b> : service militaire obligatoire institué par décret.</td> </tr> <tr> <td>-Depuis 1912</td> <td>-Appel d'une minime fraction du contingent.</td> </tr> <tr> <td>-Septembre 1916</td> <td>-Incorporation totale de la classe 1917.</td> </tr> </tbody> </table>	Dates	Evénements	- En février 1912	-Institution du service militaire obligatoire. <b><u>Accepter</u></b> : service militaire obligatoire institué par décret.	-Depuis 1912	-Appel d'une minime fraction du contingent.	-Septembre 1916	-Incorporation totale de la classe 1917.
Dates	Evénements									
- En février 1912	-Institution du service militaire obligatoire. <b><u>Accepter</u></b> : service militaire obligatoire institué par décret.									
-Depuis 1912	-Appel d'une minime fraction du contingent.									
-Septembre 1916	-Incorporation totale de la classe 1917.									
1	0.25x4	<p><b>5- Termes qui renvoient à l'expression "service militaire" :</b> <i>contingent, incorporation, classe 1917, ce grand recrutement, prélèvements humains, armée active.</i></p>								
1.5	0.5+1	<p><b>6-Rapport logique :</b> <i>concession / opposition.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Accepter tout articulateur exprimant le rapport ci-dessus (quand bien même, malgré, alors que, en dépit de).</i></li> <li>• <b>Réécriture du passage :</b> « <b><u>Bien que</u></b> la moitié seulement du contingent soit (subjonctif présent) / ait été (subjonctif passé) versée dans l'armée active. (Faire les changements nécessaires).</li> </ul>								
1	0.25x4	<p><b>7-Les indices qui soulignent le caractère inhumain du pouvoir colonial :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b><i>Souffrance.</i></b></li> <li>• <i>Des jeunes souvent sans expérience du feu , jetés inconsidérément dans l'enfer.</i></li> <li>• <i>Des jeunes recrues dans un terrible désarroi.</i></li> <li>• <i>Des morts, des mutilés pour cause de gelures de pieds, les catarrheux pulmonaires et les phtisiques.</i></li> <li>• <i>Des exécutions sommaires en forme de décimation.</i></li> </ul>								
1	1	<p><b>8 -Les archives <u>attestèrent sans aucun doute possible, des exécutions sommaires en forme de décimation.</u></b></p>								

1	1	<p><b>9- L'intention communicative:</b> à travers ce texte , l'auteur cherche à <b>informer le lecteur sur certains faits historiques et à dénoncer</b> le caractère inhumain du pouvoir français envers des milliers de soldats "indigènes".</p> <p><b>10-</b> Accepter toute réponse en relation avec le problème posé.</p>
2	0.5 0.5 0.5 0.5	<p><b><u>Critères d'évaluation :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pertinence des idées</li> <li>• Cohérence</li> <li>• Correction de la langue</li> <li>• Nombre de lignes.</li> </ul>

		<p><b>II/ <u>Production écrite</u> : (08 points)</b></p> <p><b>Production libre :</b></p> <p><b>1. Organisation de la production</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Présentation du texte (mise en page selon le type d'écrit demandé)</li> <li>- Cohérence du texte <ul style="list-style-type: none"> <li>*Progression des informations.</li> <li>*absence de répétitions</li> <li>*absence de contre sens</li> <li>*emploi de connecteurs</li> </ul> </li> <li>- structure adéquate (introduction, développement, conclusion)</li> </ul>
03	0.5 0.25x4 0.5x3	
02	1 1	<p><b><u>2. Planification de la production</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Choix énonciatif en relation avec la consigne.</li> <li>- Choix des informations (originalité et pertinence des idées)</li> </ul>
03	1 0.5 0.5 0.5 0.5	<p><b><u>3. Utilisation de la langue de façon appropriée</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Correction des phrases au plan syntaxique</li> <li>-Adéquation du lexique à la thématique</li> <li>-Utilisation adéquate des signes de ponctuation</li> <li>-Emploi correct des temps et des modes</li> <li>-Orthographe (pas plus de10 fautes pour un texte de150 mots environ)</li> </ul>
03	0.50 0.50 0.25x4 0.5x2	<p><b>Compte rendu critique :</b></p> <p><b><u>1. Organisation de la production</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Présentation du texte (mise en page)</li> <li>- Présence de titre et de sous titres</li> <li>- Cohérence du texte <ul style="list-style-type: none"> <li>-Progression des informations</li> <li>-absence de répétitions</li> <li>-absence de contre sens</li> <li>-emploi de connecteurs</li> </ul> </li> <li>- structure adéquate (accroche, condensation)</li> </ul>
02	1 1	<p><b><u>2. Planification de la production</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Choix énonciatif en relation avec la consigne</li> <li>-Choix des informations (originalité et pertinence des idées)</li> </ul>
03	1 0.5 0.5 0.5 0.5	<p><b><u>3. Utilisation de la langue de façon appropriée</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Correction des phrases au plan syntaxique</li> <li>- Adéquation du lexique à la thématique</li> <li>- Utilisation adéquate des signes de ponctuation</li> <li>-Emploi correct des temps et des modes</li> <li>-Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de150motsenviron)</li> </ul>